

قصيدة نصيح الرعاة

للشيخ العلامة الصوفي الفوتي

أبي سعيد سعد ابن إبراهيم ابن عبد الله
الفوتي السيلي غفر الله لهم وجميع المسلمين



قصيدة

نصح الراحة

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم صل على سيدنا محمد الباع لما أخلق والفاقم
لما سبق ناصر الحق بالحق والفاقمي الرضا
المستقيم وعلى آله حق فكماله ومفكاره العظم

تقديم

يتضمن هذا التحقيق خمسة مخطوطات وهي كالتالي :

1 - نصيحة الرعاة لتيّزُن سَعْدُ دِلِن. واعتمدنا في هذا التحقيق المخطوط الذي صوّره بَرْنَار سَلْفَان في قُوْت جَلُّوا (دِلِن)، نسخة أولى، والمخطوط رقم 5719 نسخة ثانية، والمخطوط رقم 5716 نسخة ثالثة، وهما في المكتبة الوطنية بباريس. وهو نص شعري يندرج في موضوع نصيحة نوي السلطان.

2 - وقعة كَنْش لَمُودِ طَاهِرُ لِيْلَمَا. واعتمدنا في تحقيق هذا المخطوط نسخة واحدة، صوّرها بَرْنَار سالفان في قُوْت جَلُّوا في خزانة الحاج عبد الرحمان جَلُّ قِيْمَا بِي. وهو كذلك نص شعري يحمل إشارات تاريخية هامة بخصوص وقعة كَنْش.

3 - التذكرة لإصلاح ذات البين بين الفئتين العظيمتين لتيّزُن سَعْدُ دِلِن. واعتمدنا في هذا التحقيق المخطوط رقم 5744 نسخة أولى، والمخطوط رقم 5682 نسخة ثانية، وهما في المكتبة الوطنية بباريس. وثيقة تاريخية لا تخلو من أهمية، يحدّث فيها الكاتب أطراف النزاع على إصلاح ذات البين واجتناب الفتنة التي تؤدي إلى قتل الأنفس ونهب المال.

4 - رسالة إلى جُملة كُبراء بلدة لُب وعلمانها للإمام إبراهيم سُرِ دار. واعتمدنا في تحقيق هذه الرسالة نسخة واحدة، صوّرها ألفا محمد جَلُّ لِيْلَمَا في خزانة الحاج ألفا محمد جَلُّ لِيْلَمَا. وهي رسالة من أمير طَنْب وجميع صلحائها إلى جُملة كُبراء بلدة لُب وعلمانها يطلب منهم التواصل والتصالح على الوفاق والمناصرة.

5 - وثيقة من ألفا القاسم ومن معه إلى كُبراء لُب وصلحائها لألفا القاسم لبي. واعتمدنا في تحقيق هذه الوثيقة نسخة واحدة، صوّرها ألفا محمد جَلُّ لِيْلَمَا في خزانة الحاج ألفا محمد جَلُّ لِيْلَمَا. وهي وثيقة تاريخية فيها تنبيه على عدم

التخلف عن الأمير، وَجَّهَتْ إلى كُبراء ألب وصلحائها تحثهم على المناصرة التي تعاهدوا عليها.

اعتمدنا في هذا التحقيق طريقة تراتبية في تحديد الكلمات المقصودة بالحواشي وهي على شكل رموز تختلف قيمتها حسب سياق ورودها، وهي كالتالي :

يشير الرمز - : إلى القسم المقصود بالحاشية.

يشير الرمز ● : إلى جزء داخل هذا القسم.

يشير الرمز ■ : إلى جزء داخل جزء ينتمي بدوره لقسم أكبر.

ولإخراج النص في حُلة ثلاثية المتواضع عليه حالياً قد أدخلنا بعض التعديلات على الشكل. من ذلك ضبط الهمزات فوق الألف أو تحتها، على سبيل المثال :

«ان» تُكتب «إن» أو «أن»، «الا» تُكتب «إلا» أو «ألا»

وضبط الآيات القرآنية، والأحاديث النبوية. فوضعنا الآيات القرآنية بين الأقواس المزهرة المخصصة عموماً لآيات القرآن الكريم : ﴿...﴾، وحددنا السورة ورقم الآية، مثلاً : ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾ [الحجرات : 13/49].

وأما الأحاديث فقد وضعناها بين أربعة أهلة ((...))، وحددنا مصدرها، مثلاً : ((أَيُّهَا النَّاسُ أَفْشُوا السَّلَامَ وَأَطِيعُوا الطَّعَامَ وَصَلُّوا وَالنَّاسَ نِيَامَ تَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ)) (الترمذي، الجامع الصحيح، ج 4، ص 356).

ضبطنا شكل الأبيات الشعرية، سواء كانت في النص أو في الحواشي، وحددنا بحورها.

ضبطنا كذلك شكل أسماء الأشخاص والأماكن حتى يتمكن القارئ من النطق بها صحيحة، على سبيل المثال : «عبدل جمتو» تُضبط : «عَبْدُلْ جُمْتُو» (وهو اسم شخص)،

و«كنش» تُضبط «كِش»، (وهو اسم مكان).

وفي الختام نُشير إلى أن جميع المصادر والمراجع المستشهد بها في التحقيق مستمدة من المكتبة الشاملة.

نصيحة الرعاة

تَيْرُنْ سَعْدُ دَلِنْ

نبذة عن المؤلف

تَيْرُنْ سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ دَلِنْ

(1270هـ/1854م)

« تَيْرُنْ سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ دَلِنْ :

« وَدَّ فِي بِلْدَةِ دَالِيْن (فوتاجلون - غينيا) وَتَوَفَّى فِيهَا.

عَشْرٌ فِي غِينِيَا وَالسِّنْغَالِ.

تَعَمَّدَ عَلَى وَالِدِهِ، وَلاَزَمَ الشَّيْخَ مُحَمَّدَ صَامِبَا مومبِيَا، ثُمَّ اتَّصَلَ بِسَالِمِ الْأكْبَرِ -
كَرْمُوحُوبَا- جَالِبِي.

تَنَكَّرَ مَصَادِرَ دِرَاسَتِهِ أَنَّهُ أَسَّسَ مُحَضَّرَةً تَمْبُو بِفُوتَاغْلُونِ وَاشْتَهَرَ بِمُنَاقَشَاتِهِ
لِعُظَمَاءِ مَعَ بِلْدِهِ، وَبِخَاصَّةٍ مَعَ عَمْرِ تَالِ الْفُوتِي، كَمَا كَانَ مُسْتَشَارًا لِأَمْرَاءِ
لِنُونَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ بِفُوتَاغْلُونِ.

الإنتاج الشعري

لَهُ قَصَائِدُ مَخْطُوطَةٌ، وَلَهُ دِيْوَانٌ بِاللُّغَةِ الْفُولَانِيَّةِ.

الأعمال الأخرى

لَهُ مُؤَلَّفَاتٌ عَدَّةٌ (مَخْطُوطَةٌ)، مِنْهَا : شُكْرُ الْإِلَهِ (فِي الْمِيرَاثِ)، وَفَاتِحَةُ
لِتَصْرِيفِ، وَنُصْحُ الرَّعَاةِ، وَمُرُوجُ الذَّهَبِ وَمَعَادِنُ الْجَوْهَرِ، وَالْفُتُوحَاتُ الْإِلَهِيَّةُ
فِي الْأَحَاجِي النُّحُويَّةِ.

له قصائد في المديح النبوي على نظام التخميس، وأخرى في مدح علمائه وأساتذته، يعدّد فيها مناقبهم ويؤرّخ لحياتهم ووفاتهم. من خصائص نظمه العناية بالتفصيل وترادف الصفات بما يدلّ على اتّساع محصولة اللغوي ومعرفته بالتراث العربي.¹

أهمية هذا النص الشعري

لا شك أن هذا النص الشعري يستند إلى مجموعة من المصادر التي كتبت في موضوع النصيحة إلى ولاية الأمور. ولذلك عمدنا إلى البحث عن روافده النثرية بالخصوص. المشكل المطروح هو أنّ الشعر يختزل مضامين هذه النصوص ولذلك لا تظهر دائما العبارات بعينها، وهذا ما يجعل البحث صعباً في هذه المصادر، لكن التّأني وإعادة الكرة مكّنتنا من تحديد بعضها بالاستعانة بالمكتبة الشاملة. تنقسم هذه المصادر إلى قسمين: عام كالقرآن والسنة، وخاص: كنصيحة الملوك، وسراج الملوك، وأخلاق الملك ...

¹ . مُعْجَمُ الْبَابِطِينَ لِلشُّعْرَاءِ الْعَرَبِ الْمَعَاصِرِينَ فِي الْقَرْنَيْنِ الْتَّاسِعِ وَالْعَشْرِينَ :

http://www.almoajam.org/poet_details.php?id=1547

نصيحة الرعاة

يَبْرَزُ سَعْدُ دَلِيلُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا

هَذِهِ الْقَصِيدَةُ الْمُبَارَكَةُ تُسَمَّى نَصِيحَةَ الرُّعَاةِ لِأَبِي سَعِيدٍ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ السَّيْلِيِّ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ وَلِوَالِدَيْهِ وَلِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

حَمْدًا لِمَنْ مَا شَاءَ فِينَا يَفْعَلُ ⁴	سُبْحَانَهُ - عَنْ فِعْلِهِ لَا يُسْأَلُ ⁵
أَزْكَى الصَّلَاةِ مَعَ السَّلَامِ عَلَى النَّبِيِّ	مَعَ إِلِهِ مَعَ صَحْبِهِ مَعَ مَنْ - وَلَوْ ⁶
- إِنْ أَرِيدُ بِذَا النِّظَامِ نَصِيحَةً ⁷	- لَأَخِ إِذَا سَمِعَ النَّصِيحَةَ يَقْبَلُ ⁸

² وهي من الكامل.

³ وراعي الماشية حافظها صفة غالبة غلبة الاسم والجمع رعاة مثل قاضي وقضاة ورعاة. وفي التنزيل ﴿حَتَّى يُصَدِّرَ الرِّعَاءَ﴾ جمع الراعي، قال الأزهرى وأكثر ما يقال رعاة للولاء، والرُّعَاةُ لراعي الغنم (لسان العرب، ج 14، ص 325 [رعي]).

⁴ في هذا الشطر تذكير بقوله تعالى: ﴿كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ﴾ [آل عمران: 40/3].

⁵ هذا يشير إلى قوله تعالى: ﴿لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ﴾ [الأنبياء: 23/21].

⁶ من "ولو" بمعنى الذي تبعهم أي: التابعين. جاء في القاموس المحيط: الولي: القرب والذنو والمطر بعد المطر وليت الأرض بالضم. والولي: الاسم منه والمُجِبُّ والصَّدِيقُ والنَّصِيرُ. وولي الشيء وعليه ولاية وولاية أو هي المصنر وبالكسر: الخطأ والإمارة والسلطان. وأوليته الأمر: وليته إياه. والولاء: الملك. والولي: المالك والعبد والمُعْتَقُ والصاحب والقريب كابن الغم ونحوه والجار والخليف والابن والغم والنزيل والشريك وابن الأخت والولي والرَّبُّ والناصر والمنعم والمنعم عليه والمُجِبُّ والتابع (القاموس المحيط، ج 1، ص 1732 [ولي]).

⁷ يشير هذا الشطر إلى وجوب إيداء النصيح، وهذا المعنى مستفاد من الحديث: ((إِنَّمَا الدِّينُ النَّصِيحَةُ إِنَّمَا الدِّينُ النَّصِيحَةُ إِنَّمَا الدِّينُ النَّصِيحَةُ)). فَيَقِيلُ: لِمَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((لِلَّهِ وَلِكِتَابِهِ وَرَسُولِهِ وَلِأَيِّمَةِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَامَّتِهِمْ)). أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ فِي الصَّحِيحِ مِنْ وَجْهِ آخَرَ عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ (البيهقي، السنن الكبرى، رقم: 17100، ج 8، ص 163).

سَمِيتُهُ «نُصْحَ الرَّعَاةِ» فَكَلَّمْنَا رَاعٍ وَتَخَرَّ عَنْ الرَّعِيَّةِ نَسْأَلُ ⁹ 10	
نُصِّبُ الْإِمَامَ الْعَدْلَ حَتَّمْ قَالِدُنَا وَالَّذِينَ أَمَرُهُمْ بِالْإِمْرَةِ يَخْصُلُ ¹¹	

⁸ . كان الخلفاء الراشدون والأئمة المهديون يُسرُّون للنصيحة ويفرحون بها، ويثنون على مسديها لهم، ولا يستنكفون عن قبولها، قال أبو بكر: «لا خير فينا إن لم نقبلها، ولا خير فيكم إن لم تقولوها»، وقال عمر رضي الله عنه: «رحم الله امرأاً أهدى إليَّ عيوبي»، وعلى هذا المنوال سار ولادة الأمر من سلف هذه الأمة (علي بن نايف الشحود، موسوعة الدين النصيحة، ج 1، ص 150).

⁹ . في هذا إشارة إلى الحديث النبوي المشهور: ((كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ الْإِمَامُ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا وَمَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا وَالْخَادِمُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ قَالَ وَحَسِبْتُ أَنْ قَدْ قَالَ وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي مَالِ أَبِيهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ)) (البخاري، الصحيح، رقم: 893، ج 2، ص 5).

¹⁰ . هذا مُستفاد من خلال حكاية أوردها الغزالي في التبر المسبوك في نصيحة الملوك: كان للملك كستاشب وزير اسمه راشث روش وبهذا الاسم كان يظن كستاشب أنه تقي صالح وما كان يسمع فيه كلام أحد يقدر فيه ولم يكن يخبر حاله فقال راشث روش لخليفة الملك أن الرعية قد بطرت الآن من كثرة عدلنا فيهم وقلة تأديبنا لهم وقد قيل إذا عدل السلطان جارت الرعية والآن قد قامت منهم رائحة الفساد ويجب علينا أن نؤدبهم ونزجرهم ونبعد المعتدين ونقرب الصالحين ثم إنه كان كل من ألزمه الخليفة أن يؤدبه ارتشى منه راشث روش وأطلقه إلى أن ضعفت الرعية وضاعت بها الأحوال وخلت الخزائن من الأموال فظهر لكستاشب عدو فاعتبر خزائنه فلم يجد فيها شيئاً يصلح به أمور عسكره فركب يوماً في شغل عليه وسار في البرية فرأى من بعد قطع غنم فقصدته فرأى خيمة مضروبة والأغنام نيام ورأى كلباً مصلوباً فلما قرب من الخيمة خرج إليه شاب فسلم عليه وسأله النزول فأكرمه وقدم بين يديه ما حضر كما وجب فقال كستاشب أخبرنا عن حال هذا الكلب وصلبه قال يا مولانا كان هذا الكلب أميناً لي على أغنامي فصادف ذنبه فكان ينام معها ويقوم معها والذئبة كل يوم تأتي من الغنم رأساً بعد رأس فجاء في بعض الأيام صاحب الموضع وطلب مني حق المرعى فقعدت اتفكر واحسب حساب الغنم وهي تنقص في الحساب ورأيت ذنباً أخذ شاة والكلب ساكت مكانه فعلمت أنه كان سبب تلف الغنم وأنه كان يخون أمانته فلزمته وصلبته فاعتبر كستاشب جعل يتفكر في نفسه وقال: رعيتنا أغنامنا فيجب أن نسأل نحن أيضاً عنها لنصل إلى حقيقة أمرها فرجع إلى دراه فجعل ينظر في الوزمجات فإذا جميعها شفاعات راشث روش (الغزالي، التبر المسبوك في نصيحة الملوك، ج 1، ص 50).

¹¹ . في وجوب تنصيب السلطان، جاء في كتاب السياسة الشرعية ما يلي: وروى الإمام أحمد في المسند عن عبد الله بن عمرو أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: ((لا يحل لثلاثة يكونوا بفلاة من الأرض إلا أمروا عليهم أحدهم)) فأوجب صلى الله عليه وسلم تأمير الواحد في الاجتماع القليل

«بَيْنَ وَمُلْكُ تَوْأَمَانِ» ¹² ، «الدين» ¹³ أس	«الملك حارسه» فلا يتزلزل ¹⁴
«ملك بلا دين» ¹⁵ «جدار مائل» ¹⁶	«بين بلا ملك» ¹⁷ «غمي» ¹⁸ «أعزل» ¹⁸

العارض في السفر تنبيهها بذلك على سائر أنواع الاجتماع ولأن الله تعالى أوجب الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر ولا تتم ذلك إلا بقوة وإمارة وكذلك سائر ما أوجبه من الجهاد والعدل وإقامة الحج والجمع والأعياد ونصر المظلوم وإقامة الحدود لا تتم إلا بالقوة والإمارة ولهذا روي : ((أن السلطان ظل الله في الأرض)). (ابن تيمية، السياسة الشرعية في إصلاح الراعي والرعية، ج 1، ص 217).

¹² العبارة مقبسة من كتاب التبر المسبوك في نصيحة الملوك للغزالي (توفي 506 هـ) : «الدين والملك توأمان مثل أخوين ولدا من بطن واحد فيجب أن يهتم ويجتنب الهوى، والبدعة والمنكر والشبهة وكل ما يرجع بنقصان الشرع وإن علم أن في ولايته من يتهم بدينه ومذهبه أمر بإحضاره وتهديده، وزجره ووعيده، فإن تاب، وإلا أوقع عليه العقاب، ونفاه عن ولايته ليظهر الولاية من إخوانه وبدعته، وتخلو من أهل الأهواء ويعز الإسلام ويستديم عمارة الثغور بإنفاذ العساكر والحماة إليها ويجتهد في إعزاز الحق وإعادة رونق السنة النبوية، والسيرة المرضية لتحمد عند الله طريقته، وتعظم في الخلق هيئته، وتخاف سطوته أعداؤه، ويعلو قدره وبهاؤه ومنزلته ويكبر في عين أصدائه، ويعظم عند أئدائه. ويجب أن يعلم أن صلاح الناس في حسن سيرة الملك فينبغي للملك أن ينظر في أمور الرعية ويقف على قليلها وكثيرها، وعظيمها وحقيقها ولا يشارك رعيته في الأشياء المذمومة، والأفعال المشؤومة» (الغزالي، التبر المسبوك في نصيحة الملوك، ج 1، ص 19).

¹³ في 1 و 2 و 3 : الأس. والأرجح عروضيا : أس.

¹⁴ عبارات البيت برؤيته موجودة عند الماوردي (توفي 450 هـ) : «وقال أردشير بن بابك في عهده إلى ملوك فارس إن الدين والملك توأمان لا قوام لأحدهما إلا بصاحبه لأن الدين أس والملك حارس ولا بد للملك من أسه ولا بد للأس من حارسه لأن ما لا حارس له ضائع وما لا أس له منهم الدفع عن الدين بالملك» (الماوردي، تسهيل النظر وتعجيل الظفر في أخلاق الملك، ج 1، ص 46). وقد نسب اليوسبي مثل هذا الكلام لعلي ابن أبي طالب : وقال الإمام علي - كرم الله وجهه - : «الدين أس، والملك حارس، وما لا أس له مهدوم» (اليوسبي، المحاضرات في اللغة والأدب، ج 1، ص 53).

¹⁵ بيت شعري يقترب من هذا المعنى :

ما أحسن الدين والدنيا إذا اجتمعا لا بآرك الله في دنيا بلا دين [البسيط]

(علي بن أبي طالب، ديوان، ج 1، ص 161).

¹⁶ وعاقبة «الجدار المائل» الموت كما «في حديث أبي هريرة، قال مرَّ النبي صلى الله عليه وسلم تحت جدار مائل فأسرع المشي ف قيل يا رسول الله أسرعت المشي فقال : ((إني أكره مؤت الفوات يعني مؤت الفجأة))» (لسان العرب، ج 2، ص 69 [فوت]).

يَنْفَعُ الْإِمَارَةَ فِي إِمَامٍ عَادِلٍ ¹⁹	بِنَسِ الْإِمَارَةِ ²⁰ فِي الَّذِي لَمْ ²¹ يَغْدِلْ
فَالْعَدْلُ مَعَ خَيْرِ الْوَرَى فِي جَنَّةٍ	ثَوِ الْجَوْرِ مَعَ فِرْعَوْنَ حَيْثُ يُنْكَلُ ²²
فَالْعَدْلُ يَوْمَ وَاجِدٌ فِي مُلْكِهِ	مِنْ طَاعَةِ السِّتِّينَ عَاماً أَفْضَلُ ²³
وَلَجَائِرُ سِتِّينَ عَاماً أَفْضَلُ	مِنْ أُمَّةٍ فِي نِصْفِ يَوْمٍ تُهْمَلُ ²⁴

¹⁷. والكُميُّ : الشجاع، سُمي به، لأنه يَتَكُمِّي في السلاح، أي : يَتَغَطَّى به (كتاب العين، ج 1، ص 453). والكُميُّ : الشجاع المُتَكُمِّي في سلاحه، لأنه كُمِّي نفسه، أي : سَتَرَهَا بِالدرع (الصحيح، ج 2، ص 124، [كمي]).

¹⁸. الأعزلُ : الذي لا رُمُح معه. وقال بعضهم : الأعزل الذي ليس معه شيء من السلاح يُقَاتِل به، فهو يَعْتَزِل الحرب (مقاييس اللغة، ج 4، ص 307، [عزل]).

¹⁹. قال علي بن أبي طالب رضي الله عنه : «إمام عادل خير من مطر وابل، وأسد حطوم خير من سلطان ظلوم، وسلطان ظلوم خير من فتنة تدوم». وقال ابن مسعود : إذا كان الإمام عادلاً فله الأجر وعليك الشكر، وإذا كان جائراً فعليه الوزر وعليك الصبر (الطرطوشي، سراج الملوك، ج 1، ص 101).

²⁰. إشارة إلى حديث : ((بنس الشيء الإمارة، فقال النبي صلى الله عليه وسلم : نعم الشيء الإمارة لمن أخذها بحقها وحلها وبنس الشيء الإمارة لمن أخذها بغير حقها فتكون عليه حسرة يوم القيامة)) (الطبراني، المعجم الكبير، رقم : 4831، ج 5، ص 127).

²¹. في 2 و 3 : لا.

²². إشارة إلى حديث : ((مَنْ طَلَبَ قِضَاءَ الْمُسْلِمِينَ حَتَّى يَنَالَهُ ثُمَّ غَلَبَ غَدْلُهُ جَوْرُهُ قَلَّ الْجَنَّةُ، وَمَنْ غَلَبَ جَوْرُهُ غَدْلُهُ قَلَّ النَّارُ)) (أبو داود، والبيهقي عن أبي هريرة) أخرجه أبو داود (ج 3، ص 299، رقم : 3575)، والبيهقي (رقم : 19952، ج 10، ص 88). (السيوطي، جامع الأحاديث، رقم : 22887، ج 21، ص 45).

²³. إشارة إلى حديث : ((غَدْلُ يَوْمٍ وَاجِدٌ أَفْضَلُ مِنْ عِبَادَةِ سِتِّينَ سَنَةً)) (ابن عساکر عن أبي هريرة) أخرجه ابن عساکر (162/32) (السيوطي، جامع الأحاديث، رقم : 14079، ج 14، ص 182). وفي رواية أخرى : ((يَوْمٌ مِنْ إِمَامٍ غَدْلٍ أَفْضَلُ مِنْ عِبَادَةِ سِتِّينَ سَنَةً وَحَدُّ يُقَامُ فِي الْأَرْضِ بِحَقِّهِ أَزْكَى فِيهَا مِنْ مَطَرٍ أَرْبَعِينَ يَوْماً)) (البيهقي، السنن الكبرى، ج 8، ص 162).

²⁴. هذا المعنى قريب مما جاء في الديباج المذهب : قال قرعوس هذا : سمعت مالكا والثوري يقولان : سلطان جائر سبعين سنة خير من أمة سائبة ساعة من نهار (ابن فرحون، الديباج المذهب في معرفة أعيان علماء المذهب، ج 1، ص 125). انظر نفس القول عند القاضي عياض في كتابه : ترتيب المدارك وتقريب المسالك، ج 1، ص 180. «ويقال : ستون سنة من إمام جائر أصلح من ليلة بلا سلطان» (ابن تيمية، السياسة الشرعية في إصلاح الراعي والرعية، ج 1، ص 217).

فِي النَّارِ وَإِ اسْمُهُ هَبَّ يُعَدُّ	لَوْلَا جَوْرٌ فِي الْقَضَا لَمْ يَغْدِلُوا ²⁵
يَقِفُ الْوَلَاةُ غَدَاً بِجَسَرٍ مُنْتَفِضٍ	أَغْضَاوَهُمْ لَدَى الْإِنْتِفَاضِ وَتَرَّ غَبْلٌ ²⁶ 27
فَالْعَدْلُ جَاوِزُهُ سِبَاغٌ يَتَخَرَّفُ	سِتْنَيْنِ غَامَاً فِي جَهَنَّمَ يَسْقُلُ ²⁸
فَالْبَغْيُ فِي الدَّارَيْنِ يُزْدِي مَنْ بَغَى	قَلْبِنَسَ مَرْتَعَةً وَيَنْسَ الْمَنْهَلُ
وَالذَّرُّهُمْ الْمَغْضُوبُ يُقْضَى فِي غَدٍ	بِمَنْبَيْنِ سَبْعٍ مِنْ صَلَاةٍ تَقْبَلُ ²⁹

²⁵ هذا يشير إلى حديث روي في المستدرک للحاکم : حدثنا أبو عبد الله محمد بن يعقوب الشيباني إملاء من أصل كتابه حدثنا إبراهيم بن عبيد الله السعدي أنبا يزيد بن هارون أنبا أزهري بن سنان القرشي حدثنا محمد بن واسع قال : «دخلت على بلال بن أبي بردة فقلت له : يا بلال إن أباك حدثني عن جدك عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال : ((إن في جهنم وادي، في ذلك الوادي بئر يُقال له هَبَّ، حَقَّ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يُسَكَّنَهَا كُلَّ جَبَّارٍ فَإِنَّكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ يَا بلال))» (الحاكم النيسابوري، المستدرک على الصحيحين، رقم : 8765، ج 4، ص 639). في الإحياء ورد الحديث عن «الههب» في سياق قصة الوليد مع عطاء بن أبي رباح : وقد روى أن الوليد بن عبد الملك قال لحاجبه يوماً قف على الباب فإذا مر بك رجل فأدخله عليّ ليحدثني فوقف الحاجب على الباب مدة فمر به عطاء بن أبي رباح وهو لا يعرفه فقال له يا شيخ ادخل إلى أمير المؤمنين فإنه أمر بذلك فدخل عطاء على الوليد وعنده عمر بن عبد العزيز فلما دنا عطاء من الوليد قال السلام عليك يا وليد قال لغضيب الوليد على حاجبه وقال له وتلك امرتك أن تدخل إليّ رجلاً يحدثني ويُسامرني فأدخلت إليّ رجلاً لم يرض أن يُسميني بالإسم الذي اختاره الله لي فقال له حاجبه ما مر بي أحد غيره ثم قال لعطاء اجلس ثم أقبل عليه يُحدثه فكان فيما حدثه به عطاء أن قال له : «بلغنا أن في جهنم وادياً يُقال له ههب أعده الله لكل إمام جائر في حكمه» فصعق الوليد من قوله وكان جالساً بين يدي عتبة باب المجلس فوقع على قفاه إلى جوف المجلس مغشياً عليه (الغزالي، إحياء علوم الدين، ج 2، ص 345).

²⁶ ورَّعْبَل اللحم رَعْبَلَةً قَطْعُهُ لَتَصِلَ النَّارُ إِلَيْهِ فَتَنْضِجُهُ وَالْقَطْعَةُ الْوَاحِدَةُ رُعْبُولَةٌ وَرَعْبَلُ الثَّوْبِ فَتَرَّعْبَل مَرَّقَهُ فَتَمَزَّقَ وَالرُّعْبُولَةُ الْخِرْقَةُ الْمَتَمَزَّقَةُ وَالرُّعْبُولَةُ مَا أُخْلِقَ مِنَ الثَّوْبِ وَثَوْبٌ مَرَّعْبَلٌ أَيْ مَمَزَّقٌ وَتَرَّعْبَلُ وَثَوْبٌ رَعَابِيلٌ أَخْلَاقٌ (لسان العرب، ج 11، ص 289 [رعبل]).

²⁷ إشارة إلى حديث : ((إنَّ الْوَلَاةَ يُجَاءُ بِهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَقْفُونَ عَلَى جَسَرٍ جَهَنَّمَ، فَمَنْ كَانَ مُطَاوِعاً لِلَّهِ تَنَاولَهُ اللَّهُ بِيَمِينِهِ حَتَّى يُنْجِيَهُ، وَمَنْ كَانَ عَاصِياً لِلَّهِ انْخَرَفَ بِهِ الْجَسَرُ إِلَى وَادٍ مِنْ نَارٍ يَتَلَهَّبُ النَّهَابُ)) (البوصيري، إتحاف الخيرة المهرة بزوائد المسانيد العشرة، رقم : 4906، ج 5، ص 398).

²⁸ إشارة إلى حديث رواه البزار والطبراني : ((لَوْ أَنَّ خَجراً يَهْوِي فِي جَهَنَّمَ فَمَا يَصِلُ إِلَى قَعْرِهَا سَبْعِينَ خَرِيفاً)) (الهيثمي، مجمع الزوائد ومنبع الفوائد، ج 10، ص 712، رقم : 18589).

مَنْ مُسْلِمًا يَظْلِمَ وَيَتَصَرُّ ظَالِمًا	سُلب الشهادة حينَ حانَ مُوجِبُ
يَا أَيُّهَا الْمُغْطَى الْإِمَارَةُ فَاسْتَمِعْ	مَنْ نَصِيحَةً نَاصِحٍ لَا يَخْتَلِ ³⁰
فَاطْلُبْ وَزِيرًا صَالِحًا لَكَ نَاصِحًا	يَخْشَى الْإِلَهَ وَيَتَّقِي ³¹ مَا يَخْطُلُ ³²
إِنَّ الْأَمِيرَ يَكُونُ مِثْلَ وَزِيرِهِ	إِنْ زَاغَ زَاغٌ وَحِينَ يَغْدِلُ يَغْدِلُ ³³

²⁹. يُقال : لو أن رجلا له ثواب سبعين نبياً وله خصم بنصف دانق لم يدخل الجنة حتى يرضى خصمه وقيل : يؤخذ بدانق قسط سبعمئة صلاة مقبولة فتعطى للخصم، ذكره القشيري في التعبير (القرطبي، التذكرة، ج 1، ص 308).

³⁰. الختل تخادع عن غفلة ختله يخله ويخله ختلاً وختلاناً وختله خذعه عن غفلة قال رويس : ذهاني بيت كلهن خبيبة إلى وكان الموت ذا ختلان [الطويل]
والتخائل التخادع أبو منصور يُقال للصاد إذا استتر بشيء ليُرْمى الصيد نرى وختل الصيد والمخائلة مشي الصياد قليلاً قليلاً في خفية لنلا يسمع الصيد حسه ثم جعل مثلاً لكل شيء ورى بغيره وسُتر على صاحبه (لسان العرب، ج 11، ص 199 [ختل]).

³¹. ومن سعادة السلطان ومن طالعه وتوحده أن يسهل الله له وزيراً صالحاً ومشيراً ناصحاً. وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : ((إذا أراد الله بأمير خيراً قيض له وزيراً نصيحاً صادقاً صريحاً إن نسي ذكره وإن استعان به أعانه)) (الغزالي، التبر المسبوك في نصيحة الملوك، ج 1، ص 59). وقيل مثل الملك الصالح إذا كان وزيره فاسداً مثل الماء الصافي العذب النмир الذي فيه التماسيح فلا يستطيع الإنسان وروده وإن كان سباحاً وإلى الماء ضامناً (القلعي، تهذيب الرئاسة وترتيب السياسة، ج 1، ص 49). استخدام الكفاة والأمناء والانتقاء واستعمال النصحاء الصالحاء الأقوياء لتكون الأحوال بكفائتهم ملحوظة مضبوطة وبأمانتهم ونصحهم محفوظة محوطة (أبو الفضل الأعرج، تحرير السلوك في تدبير الملوك، ج 1، ص 5).

³². الخطل المنع من التصرف والحركة (لسان العرب، ج 11، ص 155، [حطل]).

³³. يُستفاد مما جاء في التبر المسبوك : «اعلم أن السلطان يرتفع ذكره ويعلو قدره بالوزير إذا كان صالحاً كافياً عادلاً لأنه لا يمكن لأحد من الملوك أن يصرف زمانه ويدير سلطانه بغير وزير ومن انفرد برأيه زل من غير شك. ألا ترى أن النبي صلى الله عليه وسلم مع جلالة قدره وعظم درجته وفصاحته أمره الله تعالى بالمشاورة لأصحابه العقلاء العلماء فقال عز من قائل : ﴿وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ﴾ [آل عمران : 159/3]. وأخبر في موضع آخر عن موسى عليه السلام : ﴿وَاجْعَلْ لِي وَزِيرًا مِنْ أَهْلِي. هَارُونَ أَخِي. اشْدُدْ بِهِ أَزْرِي. وَأَشْرِكْهُ فِي أَمْرِي﴾ [طه : 32-29/20]. وإذا لم يستغن الأنبياء عليهم السلام عن الوزراء واحتاجوا إليهم كان غيرهم من الناس أحوج. سئل ازديشير بن بابك أي الأصحاب أصلح للملك؟ فقال الوزير العاقل المتقن الأمين الصالح التدبير ليدبر معه أمره ويشير إليه بما في نفسه. وعلى السلطان أن يعامل الوزير بثلاثة أشياء. أحدها : إذا ظهرت منه زلة وجدت منه هفوة لا يعاجله

وَلَوْ اسْتَقَامَ كَصَفْعَةٍ لَيُزِيغَهُ	وَلَوْ اسْتَمَالَ كَذِبٌ ³⁴ لَيَعْدِلَ
وَلَقَدْ عَلِمَاءُ وَاسْأَلَهُمْ إِذَا	لَمْ تَذَرِ وَأَنْكَرُ قَوْلَ رَبِّكَ فَاسْأَلُوا ³⁵
خَيْرُ الْوَلَاةِ مَنْ اقْتَدَى الْعُلَمَاءُ ³⁶ ، شَرُّ	عُلَمَاءِ الْأَمَةِ مَنْ يُوَالِي ³⁷ مَنْ وَلُوا
إِنْ جَاءَكَ الْمَظْلُومُ يَشْكُو أَشْكِهِ	وَأَنْصُرُهُ بِدَلِّ حُزْنِهِ مَا يُجْذِلُ ³⁸
قَدْ عَذَّبَ اللَّهُ امْرَأً لَمْ يَغْنَصْ قَطُّ	إِنْ لَمْ يَغْنَصْ مَظْلُوماً إِذْ هُوَ يَقْبَلُ ³⁹

بالعقوبة الثاني : إذا استغنى في خدمته وأبنع ظله في دولته لا يطمع في ماله وثروته. الثالث : إذا سألته حاجة لا يتوقف في قضاء حاجته وينبغي أن لا يمنعه من ثلاثة أشياء وهي متى أحب أن يراه لا يمنعه من رؤيته وأن لا يسمع في حقه كلام مفسد، ولا يكتم عنه شيئاً من سره لأن الوزير الصالح حافظ سر السلطان ومدير أحوال المملكة وعمارة الولايات والخزائن وزينة المملكة وشدة الهيبة والقدرة وله الكلام على الأعمال واستماع الأجوبة وبه يكون سرور الملك وقمع أعدائه وهو أحق الناس بالاستماع له وتفخيم القدر، وتعظيم الأمر. وقال لقمان لابنه أكرم وزيرك لأنه إذا رآك على أمر لا يجوز أن يوافقك عليه. وينبغي للوزير أن يكون مانلاً في الأمور إلى الخير متوقياً من الشر وإذا كان سلطانه حسن الاعتقاد، مشفقاً على العباد، كان له عوناً على ذلك وأمره بالازدياد، وإذا كان سلطانه ذا حنق أو كان غير ذي سياسة كان على الوزير أن يرشده قليلاً قليلاً بالطف وجه ويهديه إلى الطريق المحمودة، وينبغي أن يعلم أن دوام الملك بالوزير وأن دوام الدنيا بالملك، وينبغي أن يعلم أنه لا يجوز له أن يهتم بغير الخير ويعلم أنه أول إنسان يحتاج إليه السلطان» (الغزالي، التبر المسبوك في نصيحة الملوك، ج 1، ص 35). ومعنى هذا البيت استفاد أيضاً مما روى أبو سعيد الخدري قال : ((ما بعث الله نبياً ولا استخلف خليفة إلا كانت له بطانتان : بطانة تأمره بالمعروف وتخصه عليه، وبطانة تأمره بالشر وتخصه عليه، وَالْمَغْصُومُ مَنْ عَصَمَهُ اللَّهُ تَعَالَى)) (الطرطوشي، سراج الملوك، ج 1، ص 56).

³⁴ كذا في النسخ وأغلب الظن أن المقصود : «كذب» مع تشديد النون.

³⁵ هذا تذكير بقوله تعالى : ﴿فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾ [الأنبياء : 7/21].

³⁶ المعنى موجود في التبر : وأن يكون طالباً للعلم ليعلم من العلماء (الغزالي، التبر المسبوك في نصيحة الملوك، ج 1، ص 30).

³⁷ وإلى بين الأمرين موالاة وولاء تابع والشيء تابعه وفلاناً أحبه ونصره وحابه (المعجم الوسيط، ج 2، ص 1054 [ولي]).

³⁸ الجَذَلُ : السُرُورُ الشَّدِيدُ، وَجَذَلْتُ جَذْلاً وَجَذُولاً (المحيط في اللغة، ج 2، 105 [جذل]).

³⁹ عن أبي ميسرة قال : أتى بسوط إلى رجل في قبره بعدما دفن، يعني جاءه منكر ونكير فقالا له : إنا ضارباك مائة سوط. فقال الميت : أنا كنت كذا وكذا يتشفع حتى حطا عنه عشرين ثم لم يزل بهما حتى صارت إلى ضربة واحدة. فقالا له : إنا ضارباك ضربة واحدة فضرباه ضربة واحدة التهب

مَثَلُ رَسُولِ اللَّهِ بَيْنَ يَدَيْكَ فِي	فَصَلِ الْقَضَاءِ فَإِنَّهُ لَكَ أَغْدَلُ
مَثَلُ يَمِينِكَ جَنَّةٌ نَارٌ أَسْمَا	لَكَ وَالصِّرَاطُ عَلَيْهِ تَمْشِي ⁴⁰ يَا قُلُ ⁴¹
وَاللَّهُ مُطْلِعٌ عَلَيْكَ وَغَالِمٌ	مَا فِي ضَمِيرِكَ عَنْ قَرِيبٍ تُسْأَلُ
إِذْ كُنْتَ بَيْنَ يَدَي مَلِكِكَ جَائِمًا	وَتَرَى الَّذِينَ ظَلَمْتَهُمْ قَدْ أَقْبَلُوا
وَتَقَاسَمُوا أَفْعَالَكَ الْحُسْنَى مَعَا	إِنْ يَبْقَ خَقَّ فَالذُّنُوبُ تُحْمَلُ ⁴²
هَذَا هُوَ الْمَغْبُوتُ ⁴³ حَقًّا غَامِلٌ	لِسِوَاهُ حَامِلٌ مَا سِوَاهُ يُحْمَلُ
نَعَمْ تَعْدُلُهُ لِمَظْلُومٍ غَدَتْ	نَقَمٌ لِمَظْلُومٍ عَلَيْهِ تَنْزَلُ ⁴⁴

القبر ناراً. فقال : لم ضربتماني قالاً : مررت برجل مظلوم فاستغاث بك فلم تغثه فهذا حال الذي لم يغث المظلوم فكيف يكون حال الظالم؟ (إسماعيل حقي، تفسير روح البيان، ج 2، ص 135).

⁴⁰ المعنى وارد في الإحياء : فالناس من بعد هذه الأهوال يساقون إلى الصراط وهو جسر ممدود على متن النار أحد من السيف وأدق من الشعر فمن استقام في هذا العالم على الصراط المستقيم خف على صراط الآخرة ونجا ومن عدل عن الاستقامة في الدنيا وأثقل ظهره بالأوزار وعصى تعثر في أول قدم من الصراط وتردى فتفكر الآن فيما يحل من الفرع بفؤادك إذا رأيت الصراط... ثم وقع بصرك على سواد جهنم... ثم قرع سمعك شهيق النار وتغيظها وقد كلفت أن تمشي على الصراط... وأنت مُثقل الظهر بأوزارك تلتفت يميناً وشمالاً إلى الخلق وهم يتهافتون في النار والرسول عليه السلام يقول يا رب سلم سلم (الغزالي، إحياء علوم الدين، ج 4، ص 524).

⁴¹ أي : يا فلان : وفلان كناية عن اسم سمي به المحدث عنه، خاص غالب. ويقال في النداء : يا فل فتحذف منه الألف والنون لغير ترخيم، ولو كان ترخيماً لقالوا يا فلأ (الصحيح، ج 8، ص 36 [فلن]). وقل من الأسماء التي لازمت النداء : منها «يا قل أقبل» و«يا قلأ أقبل» بمعنى : رجل، وامرأة، لا بمعنى «محمد وسعدى» ونحوهما، لأن كناية الأعلام هو «فلان وفلانة» (عبد الغني الدقر، معجم القواعد العربية، ج 26، ص 18).

⁴² قال أبو أمامة رضي الله عنه يجيء الظالم يوم القيامة حتى إذا كان على جسر جهنم لقيه المظلوم وعرف ما ظلمه به، فما يبرح الذين ظلموا بالذين ظلموا حتى ينزعوا ما بأيديهم من الحسنات، فإن لم يجدوا حسنات حمل عليهم من سيئاتهم مثل ما ظلموا حتى يردوا الدرك الأسفل من النار (الطبرطوشي، سراج الملوك، ج 1، ص 125).

⁴³ ومغبون في الرأي والعقل والدين والغبن في البيع والشراء الوكس غبنه يغبنه غبناً هذا الأكثر أي خذعه وقد غبن فهو مغبون (لسان العرب، ج 13، ص 309 [غبن]). ومن ذلك الحديث : ((نعمتان مغبون فيهما كثير من الناس الصحة والفراغ)) (الغزالي، إحياء علوم الدين، ج 4، ص 59).

وَاجْعَلْ كِتَابَ اللَّهِ بَيِّنٌ يَدْرِكُ إِنْ	تَفْعَلْ يَقْدُكَ إِلَى النَّعِيمِ فَتَجْزِلُ ⁴⁵
لَا تَجْعَلْنَهُ وَرَاءَ ظَهْرِكَ ⁴⁶ مُلْقَى إِنْ	تَفْعَلْ يَسُقْكَ إِلَى الْجَنِيمِ فَتُخْزِلُ
وَإِذَا الْفَقِيرُ أَتَاكَ وَالْمُسْكِينُ كُنْ	فِي شَغْلِهِ وَافْعَلْ لَهُ مَا يَأْمُرُ
وَإِذَا وَلَيْتَ فَفِعْلٌ خَيْرٌ عَجَلُنْ	ذُلَّ الْإِمَارَةِ عَاجِلًا تَتَخَوَّلُ
لَا تَغْصَنَّ رَبُّكَ خَوْفَ عَزْلِكَ إِنْ مَنْ	وَلِيَ الْإِمَارَةَ لَا مَخَالَةَ يُغْزَلُ
بِهِ مَا أَخْلَى مَقَالَةَ مُنْشِدٍ	قَدْ كَانَ شَهِدَ ذُونَهَا وَقَرْنَقُلُ
إِنْ الْوَلَايَةَ لَا تَتَدَوَّمُ لِصَاحِبِ	إِنْ كُنْتَ تَتَكَبَّرُ فَلَا تَنْزِلُ ⁴⁷
وَاعْرِضْ مِنَ الْفِعْلِ الْجَمِيلِ غَرَائِصًا	فَإِذَا عَزَلْتَ فَإِنَّهَا لَا تُغْزَلُ
مَا أَتَعَبَ الْيَوْمَ الْأَمِيرَ فَإِنَّهُ	لَيْسَ أَمُّ بِالضَّمِّدِينَ حِينَ يَبْجَلُ ⁴⁸
يَنْتَهَى وَيَأْمُرُ وَاجِدًا فِي سَاعَةٍ	مَنْ لَمْ يُوَافِقْ عَزْلَهُ يَتَحَيَّلُ
مَثَلُ الرَّعِيَّةِ وَالرُّعَاةِ بَعْضُنَا	غَنَمٌ أَتَاهَا ضَيِّغٌ ⁴⁹ أَوْ حَيَّالٌ ⁵⁰

⁴⁴ قال أبو هريرة قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ((هل تدرون من المفلس قلنا المفلس فينا يا رسول الله من لا درهم له ولا دينار ولا متاع قال المفلس من أمتي من يأتي يوم القيامة بصلاة وصيام وزكاة ويأتي وقد شتم هذا وقذف هذا وأكل مال هذا وسفك دم هذا وضرب هذا فيعطى هذا من حسناته وهذا من حسناته فإن فنيت حسناته قبل أن يقضى ما عليه أخذ من خطاياهم فطرحت عليه ثم طرح في النار)) (الغزالي، إحياء علوم الدين، ج 4، ص 521).

⁴⁵ وجَزَلَ الرجل يَجْزِلُ جَذَلًا، إذا فَرَحَ وَسُرَّ، وهو جَزِلٌ وَجْذَلَان (جمهرة اللغة، ج 6، ص 3، [جذل]).

⁴⁶ يستفاد من الآيتين : ﴿قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ أُعْزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ وَاتَّخَذْتُمُوهُ وَرَاءَكُمْ ظَهْرِيًّا﴾ [هود : 92/11]. ﴿وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا﴾ [الفرقان : 30/25].

⁴⁷ هذا البيت أورده البيهقي في كتابه المحاسن والمساوي (ج 1، ص 81)، وقد نسبه إلى مجهول، قائلا : ولغيره :

إِنْ الْوَلَايَةَ لَا تَتَدَوَّمُ لِوَاحِدٍ إِنْ كُنْتَ تَتَكَبَّرُ فَلَا تَنْزِلُ⁴⁷

⁴⁸ في 3 : حين يملك.

⁴⁹ ضَغَمْتُ بِهِ اضْغَمَ : وهو أن تملأ فاك مما أهويت قصده مما يؤكِّلُ أو يُغَضُّ ومنه قيل للأسد ضَيِّغٌ. أبو حاتم : الضغَمُ : العضُّ عامَّةً، والضَّيِّغُ الأسد الواسع الشِّدْقُ منه (المخصص، ج 3، ص 142 [باب العض]).

⁵⁰ حَيَّالٌ وَخَيْالَةٌ الضَّبْعُ مُعْرِفَةٌ بغير ألف ولام (لسان العرب، ج 11، ص 96 [جَل]).

مَا هُمْهُمْ سِوَى الْأَجْوَفِينَ ⁵¹ وَمَا ذَرَوْا	أَنَّ الرُّعَاةَ عَنِ الرُّعِيَّةِ تُسْأَلُ
مَنْ مَاتَ قَدْ غَشَّ الرُّعِيَّةَ لَمْ يَشْمَ	رِيحَ الْجَنَّةِ وَبَاتِهَا لَا يَدْخُلُ ⁵²
مَنْ بَايَعَ الْيَوْمَ الْأَمِيرَ فَمِنْ غَرَضٍ	إِنَّ الْمُبَايَعِ فِي الْإِلَهِ مُقْلَلٌ
مَنْ بَايَعَ السُّلْطَانَ مِنْ غَرَضِ الدُّنَا	إِنَّ نَالَهُ وَقَسِي وَإِلَّا يُغْزَلُ
فَلَهُ عَذَابٌ فِي الْقِيَامَةِ مُؤْلِمٌ	إِنْ لَمْ يَتَّبِ قَبْلَ الْمَمَاتِ وَيُقْبَلُ
لَا مِنْ مُحَابَاةٍ تُؤَلِّمُ وَمِنْ بِهَا	وَلَسِي قَنِصَفُ أَثَامِهِ يَتَحَمَّلُ ⁵³
لَا تُغْمِلُنْ مِنْ خُوطَةِ أَخْلَاقِهِ	فَتَكُونُ حَامِلٌ وَزَرَ مَا لَا تَفْعَلُ
بَلْ أَعْمِلُنْ مَرْضِيَّةَ أَخْلَاقِهِ	لِتَكُونُ نَائِلٌ أَجْرَ مَا لَا تَفْعَلُ ⁵⁴

خاتمة

تُبَّ نَائِمًا مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ عَازِمًا	أَنْ لَا تَعُودَ إِلَيْهِ عَوْضُ تَعَجُّلٍ
رُدَّ الْمَظْلَمُ وَالْحَقُّوقُ مَعًا تَفَرَّ	فَاللَّهُ يَغْفِرُ وَابْنُ أَدَمَ يُسْأَلُ
وَالصَّالِحِينَ اصْحَبْ وَأَخْبِئْهُمْ وَمَا	قَالُوا وَمَا فَعَلُوا تَقُولُ وَتَفْعَلُ
مَنْ يَفْعَلِ السُّوْأَى ⁵⁵ وَأَبْرَارًا يُجِبُ	يُسْعِدُ بِهِمْ، سُوءَاهُ حُسْنِي تَبْدَلُ
مَنْ يَفْعَلِ الْحُسْنَى وَفَجَارًا يُجِبُ	يَشْقَى بِهِمْ، حُسْنَاهُ سُوءًا تَجْفَلُ

⁵¹ والأجوفان : البطن والفرج (المخصص، ج 4، ص 149 [باب المثنيات]). وقال القالي حدثنا أبو بكر بن تزييد حدثنا عبد الرحمن عن عمه الأصمعي قال : سمعت أعرابياً يدعو لرجل فقال : جنبك الله الأمرين وكفأك شرُّ الأجوفين وأذاقك البرذنين. قال القالي : الأمران : الفقر والغري والأجوفان : البطن والفرج والبردان : برد الغنى وبرد العافية (المزهر، ج 1، ص 106).

⁵² إشارة إلى حديث : ((مَا مِنْ عَبْدٍ يَشْرَعِيهِ اللَّهُ رَجِيَّةً، يَمُوتُ يَوْمَ يَمُوتُ وَهُوَ غَاشٌّ لِرَجِيَّتِهِ إِلَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ)). وفي رواية : ((قَلَّمَ يَخْطُهَا بِنَصِيخَةٍ، [إِلَّا] لَمْ يَجِدْ زَانِحَةَ الْجَنَّةِ)). هذه رواية البخاري، ومسلم. وفي أخرى لمسلم : ((مَا مِنْ أَمِيرٍ بَلَى أُمُورَ الْمُسْلِمِينَ، ثُمَّ لَا يَجْهَدُ لَهُمْ، وَيَنْصَحُ لَهُمْ، إِلَّا لَمْ يَدْخُلْ مَعَهُمُ الْجَنَّةَ)) (الجزري، جامع الأصول في أحاديث الرسول، ج 4، ص 53).

⁵³ إشارة إلى حديث : ((مَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ الْمُسْلِمِينَ شَيْئًا فَأَمَرَ عَلَيْهِمْ أَخْذًا مُحَابَاةً فَعَلِيهِ لَعْنَةُ اللَّهِ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ صَرْفًا وَلَا غَدًا خَشْيَ يَدْخُلُهُ جَهَنَّمُ)) (ابن حجر، الزواجر عن اقتراف الكبائر، ج 3، ص 10).

⁵⁴ في 2 و 3 : "تعمل" وهو الأرجح لتفادي الإبطاء.

⁵⁵ إشارة إلى الآية : ﴿ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ اسْتَاءُوا السُّوْأَى أَنْ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِئُونَ﴾ [الروم : 10/30].

•وَأْمُرْ بِعُرْفٍ وَإِنَّهُ عَنْ نُّكْرٍ ⁵⁶ •وَلَا	تَتَعَدَّ مَا خَذَ الْإِلَهُ الْأَوَّلُ ⁵⁷
مُرْ مَا انْتَمَرَتْ بِهِ إِنَّهُ عَمَّا تَنْتَهِي	يُقَبَّلُ وَإِنْ تَعَكَّسَ فَقَدْ لَا يُقَبَّلُ
وَالْأَوَامِرَ افْعَلْ لَا النَّوَاهِيَ دَعِ بِدَعِ	وَلْتَقَفْ مَا سَنَّ النَّبِيُّ الْمُرْسَلُ
بِخَلَى مَقَامَاتِ الْيَقِينِ تَحُلْ ذِي	تَسْمِعْ كَأَفْلَاكِ بِهِنَ تُمَثِّلُ
هِيَ تَوْبَةٌ زُهْدٌ وَصَبْرٌ شُكْرٌ	أَوْ خَوْفٌ رَجَاءٌ حُبٌّ رِضَى وَتَوَكُّلُ
•فَاصْبِرْ وَبَدَأَ الصَّبْرُ مِنْ صَبْرٍ •أَمْرٌ ⁵⁸	أَخْلَى أَخِيرًا مِنْ خَلِيبٍ يُغَسِّلُ ⁵⁹
فِي اللَّهِ صِلْ فِي اللَّهِ صُلْ لَا تَخْشَ صِلْ	فِي اللَّهِ مَوْثِقٌ وَعْدٍ مَنْ لَا يَغْفُلُ
هَبْ لَا تَهَبْ مَالًا عِدًّا مَنْ لَا تَمُنْ	وَالْمَنْ أَجْرُ الْمَنْ كَلًّا يُبْطِلُ
كُلْ مُوفِيًّا كُلْ طَيِّبًا وَالْخَيْرَ كُلْ	فِي أَكْلِ مَا رَبُّ الْعِبَادِ يُحْلِلُ
مَالِ الْيَتِيمِ رِشْبًا رَبًّا عَنْهَا ابْتَعِدْ	وَعِ قَوْلُهُ • لَا تَقْرُبُوا ⁶⁰ • لَا تَأْكُلْ ⁶¹
وَإِذَا تَعَاهَدَ • أَوْتَا ⁶² أَي • فَتَفُتْ ⁶³	إِلَّا قُلْ لَا مِنْ نَعَمٍ لَا أَسْهَلُ

⁵⁶ . إشارة إلى الآية : «وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ» [لقمان : 17/31].

⁵⁷ . إشارة إلى الآية : «وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ» [الطلاق : 1/65].

⁵⁸ . تُقْرَأُ أَمْرٌ بِالتَّخْفِيفِ وَهِيَ أَمْرٌ.

⁵⁹ . المعنى نفسه في البيت التالي :

الصَّبْرُ كَالصَّبْرِ مُرٌّ فِي مَذَاقِهِ لَكِنْ عَوَاقِبُهُ أَخْلَى مِنَ الْعَسَلِ [البسيط]

(التسولي، البهجة في شرح التحفة، ج 2، ص 645).

⁶⁰ . إشارة إلى الآية : «وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّى يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْكَيْلِ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ لَا تَكْلَفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ذَلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ» [الأنعام : 152/6].

⁶¹ . إشارة إلى الآية : «وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ» [البقرة : 188/2].

⁶² . في حديث وهب : «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ إِنِّي أَوْثِقْتُ عَلَى نَفْسِي أَنْ أَذْكَرَ مَنْ ذَكَرَنِي» قال ابن الأثير قال القتيبي هذا غلط إلا أن يكون من المقلوب والصحيح وَأَيْتُ عَلَى نَفْسِي مِنَ الْوَأْيِ الْوَعْدِ يَقُولُ جَعَلْتَهُ وَعْدًا عَلَى نَفْسِي... وقالوا أَوْتَا عَلَيْكَ بِالتَّاءِ وَهُوَ التَّلْهَفُ عَلَى الشَّيْءِ عَزِيزًا كَانَ أَوْ هَيِّنًا (لسان العرب، ج 14، ص 51 [أوى]).

⁶³ . أي : أَيُّ مَا تَفُوتُ بِهِ تَفِي بِهِ.

هَلَاكَ الَّذِي الْكَذِبُ الْخِيَانَةُ طَبْعُهُ	وَالْعُجْبُ يُبْطِلُ كُلَّ مَا يَتَخَلَّلُ
فَالْعَرْشُ إِذْ عَجِبْتُهُ عَظَمَتُهُ التَّوْتُ	بِهِ حَيَّةٌ فِي أَنْفِ أُخْرَى تَدْخُلُ
وَعَنِ الْحَرَامِ الْأَكْفُ كَفَ الذَّبُّ ذِبُّ	بِعَقَالِ جَفَنِكَ طَرَفَ طَرَفِكَ تَعْقِلُ
وَاخْضَعْ لِرَبِّكَ هَبْكَ أَذْنَى كُلِّ شَيْءٍ	تَكُ تَحْتَ مَنْزِلِكَ الْمَنَازِلُ تَنْزِلُ
مَنْ لَمْ يَدْعُ كِبْرًا إِلَى نَارٍ يُدْعُ ⁶⁴	لِعَيْنِ اللَّعِينِ بِهِ وَصَارَ يُهْرَوُلُ
إِنْ نُو النَّهْيُ يَكْشِفُ نَهَاءً وَبَدَاهُ	أَوْ مَا خَشَى خَشَوَ الْخَشَى يَكْذَلُ ⁶⁵
حَمَلْتُهُ الْأُمُّ أَدَى ⁶⁶ وَطُولَ حَيَاتِهِ	حَمَلُ الْأَدَى وَأَدَى بِنَعَشٍ يُخْمَلُ
حَسَدُ الْحَسُودِ رِيَا الْمُرَائِي أَكَلُ	حَسَنَاتِهِ حَطْبًا كُنَّ نَارٍ تَأْكُلُ ⁶⁷
قَابِلُ قَابِلِهِ الشَّقَاوَةُ مِنْ حَسَدِ	إِنْ الرِّيَاءُ الشَّرْكَ الْأَصْفَرُ ⁶⁸ يُنْقَلُ
سِيءٌ مَنْ يَشِي بِأَخٍ إِلَيْكَ وَلَوْ يَشِي	قَوْلًا يَوْشِي رَائِقٍ يُخْجَلُ
فَلَقَدْ ⁶⁹ عَلِمْتُ كَمَا إِلِي نَقَلْتُ عَنْ	زَيْدٍ كَذَاكَ إِلَيْهِ عَنِّي تَنْقَلُ
قُلْ إِنْ يَبُخَ مَا لَمْ يُبَخْ مِنْ غَيْبَةٍ	لَحْمًا نَمًا مِنْ أَخِيكَ تَشْرَبُ تَأْكُلُ ⁷⁰
تَهْدِيهِ مَا تَجْوَ بِهِ، أَيْكَافُكَ	إِلَّا إِذَا مَا كُنْتَ تَفْعَلُ يَفْعَلُ

⁶⁴ إشارة إلى معنى الأيتين : ﴿يَوْمَ يُدْعَوْنَ إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ دَعَا﴾ [الطور : 13/52] ، ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ﴾ [غافر : 60/40].

⁶⁵ سقطت صفحة من المخطوط 1.

⁶⁶ إشارة إلى الآية : ﴿حَمَلْتُهُ أُمًّا وَهَذَا عَلَى وَهْنٍ﴾ [القمان : 14/31].

⁶⁷ إشارة إلى حديث : عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ : ((إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ، فَإِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْخُطْبَ)) أَوْ قَالَ : الْعُشْبُ (البيهقي، الآداب، ج 1، ص 66).

⁶⁸ إشارة إلى الحديث : ((إِنَّ أَخَوْفَ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ الشَّرْكَ الْأَصْفَرُ الرِّيَاءُ يَقُولُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا جَزَى النَّاسَ بِأَعْمَالِهِمْ أَذْهَبُوا إِلَى الَّذِينَ كُنْتُمْ تُرَاءَوْنَ فِي الدُّنْيَا فَانظُرُوا هَلْ تَجِدُونَ عِنْدَهُمْ جَزَاءً)) (الغزالي، إحياء علوم الدين، ج 3، ص 294).

⁶⁹ في 2 و 3 : كلقد.

⁷⁰ جاء في الإحياء : فلنذكر أولا مذمة الغيبة وما ورد فيها من شواهد الشرع وقد نص الله سبحانه على ذمها في كتابه وشبهه صاحبه بأكل لحم الميتة فقال تعالى : ﴿وَلَا يَغْتَابَ بَغْضُكُم بَعْضًا أَيْحِبُّ أَخَذَكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ﴾، وقال صلى الله عليه وسلم : ((كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ ذِمَّةً وَمَالُهُ وَعِرْضُهُ)) (الغزالي، إحياء علوم الدين، ج 3، ص 141).

إِنْ تَبَيَّنْتَ أَنَّ خَيْرَ دَاخِلِ جَنَّةٍ	إِلَّا قَائِلَتِ دُخُولَ نَارٍ أَوَّلُ
كُنْ بَادِلًا فَالْبَدَلُ فِي الْمَأْوَى ⁷¹ شَجَرٌ	يَأْوِي إِلَى أَغْصَانِهِ مَنْ يَبْذُلُ
لَا تَبْخُلُنْ فَالْبُخْلُ فِي سَقَرِ شَجَرٍ	يَأْوِي إِلَى أَغْصَانِهِ مَنْ يَبْخُلُ ⁷²
فَكِلَاهُمَا يَلْوِي بِمَنْ يَأْوِي لَهُ	حَتَّى يُوصِّلَهُ لِمَا يَتَّصِلُ
نَفْسٌ وَشَيْطَانٌ هَوَى دُنْيَا عِدَا	لَا عَنْكَ إِنْ عَنْهُمْ تَغْفُلُ تَغْفُلُ
فَالنَّفْسُ مِنْ سَبْعِينَ شَيْطَانًا أَضْرَ	ذَا قَدْ تَفَارَقَهُ وَذِي لَا تَقْصِلُ
خَالِفَهُمَا لَا تَأْمَنَّهُمَا وَلَوْ	نَصَحَاكَ نَصَحَهُمَا بِمَكْرِ يَقُولُ ⁷³
قَدْ ضَرَّ آدَمَ نَصْحُهُ فِي أَكْلِهِ ⁷⁴	وَبِمَكْرِهِ بَرَصِيصُ ⁷⁵ صَارَ يُؤَلُّو
عَاصِ الْهَوَى مَنْ يَتَّبِعْهُ يَصِرْ ⁷⁶ ابْنُ	دُنْيَا وَمَرْغَى حُبِّهَا مُسْتَوْبِلُ ⁷⁷

⁷¹ أي : « الجنة »، وهذا يشير إلى الآية : ﴿ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى ﴾ [النازعات : 41/79].

⁷² إشارة إلى الآيات : ﴿ مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ (42) قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ (43) وَلَمْ نَكُ نُطْعِمِ الْمِسْكِينَ (44) ﴾ [المدثر : 44-42/74]. ﴿ أَوَلَيْكَ خَيْرٌ نَزْلًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ﴾ [الصافات : 62/37]. جاء في كتاب أسباب نزول الآيات : « فإذا كان يوم القيامة اقتحموا في النار، فساروا في العذاب حتى انتهوا إلى سقر وفيها شجرة الزقوم » (الواحدي، أسباب نزول الآيات، ج 1، ص 22). وفي النهي عن البخل جاء في الحديث : « ((لَا تَبْخُلُنَّ عَلَى إِخْوَانِكُمْ بِذَاتِ أَيْدِيكُمْ، يُغْنِيكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَا فِي يَدَيْهِ عَنْكُمْ، فَإِنَّ مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ، وَمَا عِنْدَ بَاقٍ)) » (تمام، فوائد تمام، ج 3، ص 364).

⁷³ المعنى قريب من بيتي البوصيري :

وخالِفِ النَّفْسَ وَالشَّيْطَانَ وَاعْصِيهِمَا وَإِنْ هُمَا مَخْضَاكُ النَّصِيحِ فَاتَّهِمِ

وَلَا تُطِيعْ مِنْهُمَا خَصْمًا وَلَا حَكَمًا فَأَنْتَ تَعْرِفُ كَيْدَ الْخَصْمِ وَالْحَكَمِ [البسيط]

⁷⁴ إشارة إلى الآيات : ﴿ فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوَاتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ (20) وَقَلَّ عَلَيْهِمَا إِلَهِي لَكُمْ لِمَنِ النَّاصِحِينَ (21) فذَلَّاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلْتُ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ (22) ﴾ [الأعراف : 22-20/7].

⁷⁵ عابدٌ من العباد مخصوص، وذكر الزجاج أن اسمه برصيص قالوا إنه استودع امرأة وقيل سيقَّت إليه ليُشفيها بدُعائه من الجنون فسَوَّلَ له الشيطان الوقوع عليها فحملت فخشى الفضيحة فسَوَّلَ له قتلها ودفنها ففعل ثم شهره فلما استخرجت المرأة وحمل العابد شرَّ حمل وهو قد قال إنها قد ماتت فقامت عليها ودفنتها فلما وجدت مقتولة علموا كذبه فتعرَّضَ له الشيطان فقال له اكفر واسجد لي وأنجيك ففعل وتركه عند ذلك وقال : « إني بريء منك » (ابن عطية، المحرر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز، ج 5، ص 264).

لَا تَطْمَعَنَّ فِي ⁷⁸ غَيْرِ رَبِّكَ إِنَّ مَنْ	يَطْمَعُ يَرْقُ وَيَالْهُوَانِ يُسْرِبِلُ ⁷⁹
نُصْحُ الرُّعَاةِ بِعَوْنِ مَالِكِنَا إِنَّتَهَى	وَفِي الْاِخْتِثَامِ كَالاِبْتِذَاءِ أَحْمَدِلْ
أَزْكَى الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ وَالْإِلَهِ	أَصْحَابِهِ إِذْ ابْتَدَى دِي وَأَكْمَلْ
فَاللَّهُ يَقْبَلُ ذِي وَتِلْكَ فَإِنَّهُ	مَا كَانَ بَيْنَهُمَا بِفَضْلِ يَقْبَلْ

تَمْ بِحَمْدِ اللَّهِ وَحُسْنِ عَوْنِهِ عَلَى يَدِ مُحْصِلِهِ لِنَفْسِهِ ذَاكَ صَالِحُ
 ابْنِ شَيْخ⁸⁰ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُمَا وَلِجَمِيعِ
 الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ آمِينَ.
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَحْفَظَنِي مِنْ ضَرَرِ الْأَعْدَاءِ، عِبِيدِهِمْ
 وَأَحْرَارِهِمْ، صِغَارِهِمْ وَكِبَارِهِمْ بِحُرْمَةِ نَبِيِّكَ الَّذِي حَفِظْتَ بِهِ
 جَمِيعَ الْأَنْبِيَاءِ وَالْأَوْلِيَاءِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
 آمِينَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

⁷⁶ في 3 : يهلك

⁷⁷ مطلع هذا البيت ومعناه يقترب من بيتي صالح بن عبد القدوس :

عَاصِ الْهَوَىٰ إِنَّ الْهَوَىٰ مَرْكَبٌ يَصْنَعُ بَغْدَ اللَّيْلِ مِنْهُ الدَّلُولُ

إِنْ يَجْلِبِ الْيَوْمَ الْهَوَىٰ لُدَّةٌ فَفِي غَدٍ مِنْهُ الْبُكَاءُ وَالْعَوِيلُ [السريع] (النويري، نهاية الأرب في فنون الأدب، ج 1، ص 170).

⁷⁸ في 2 و 3 : «من».

⁷⁹ السَّرِبَالُ القميص والذرع وقيل كل ما ليس فهو سِرْبَالٌ وقد تَسَرَّبَلَ به وسَرَبَلَهُ إياه وسَرَبَلْتُهُ فَتَسَرَّبَلَ أي البسته السَرِبَالُ (لسان العرب، ج 11، ص 335 [سريل]). وقد وردت كلمة سِرْبَالٍ في القرآن بصيغة الجمع في قوله تعالى : ﴿وَجَعَلْ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيْكُمْ الْحَرَّ وَسَرَابِيلَ تَقِيْكُمْ بَأْسَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ﴾ [النحل : 81/16].

⁸⁰ كذا، والأرجح : الشيخ.